

MLA Style Sheet: Documentazione tra parentesi

I riferimenti bibliografici non devono essere indicati nelle note ma tra parentesi, all'interno del testo, e devono includere il nome dell'autore, una versione abbreviata del titolo e la pagina. Questi tre elementi vanno omessi se sono menzionati nel testo e il titolo, in particolare, va omesso se solo un testo dell'autore in questione viene citato. Esempi:

1. Gli elaborati accorgimenti scenici nel teatro di Richelieu costituiscono ciò che Stephen Orgel definisce "a prime instance of royal liberality" (*Illusion* 37).
2. Come sostiene giustamente Ronald Paulson, Pope ha bisogno di un "altro", qualcosa a cui può reagire e di cui la sua reazione è un superamento o un emendamento (88, 99-102).
3. Le figlie "erano spesso male accolte e vi era la possibilità che fossero viste solo come un fastidioso spreco delle risorse economiche della famiglia" (Stone, *Family* 112).

Lista delle opere citate

La documentazione tra parentesi fornita all'interno del testo rimanda il lettore alla lista delle opere citate che appare alla fine dell'articolo. o dellibro. Così, i lettori degli articoli da cui sono tratte le frasi degli esempi troveranno nella lista delle opere citate le seguenti informazioni:

Orgel, Stephen. *The Illusion of Power: Political Theater in the English Renaissance*. Berkeley: Univ. of California Press, 1975.

"The Poetics of Spectacle." *New Literary History* 2 (1971): 367-89.

(Es. 1; l'autore di questo articolo ha scelto di nominare l'autore dell'opera citata nel testo dell'articolo, ragion per cui non l'ha riportato nella documentazione tra parentesi. E' stata riportata invece la versione abbreviata del titolo perché sono due i testi di Orgel citati nell'articolo)

Paulson, Ronald. "Satire, and Poetry, and Pope." In *English Satire*. Los Angeles: Clark Memorial Library, 1972, 57-102.

(Es.2; anche in questo caso il nome dell'autore dell'opera citata compare nel testo dell'articolo. Qui, però, non viene fornita una versione abbreviata del titolo perché viene citato solo un testo di Paulson. E' da notare che il numero complessivo di pagine di questo saggio tratto da una raccolta è riportato nella lista delle opere citate)

Stone, Lawrence. *The Crisis of the Aristocracy: 1558-1660*. Abridged ed. London: Oxford Univ. Press, 1971. _____. *The Family, Sex, and Marriage in England: 1500-1800*. New York: Harper, 1977.

(Es.3; poiché sono due i testi di Stone citati in questo articolo, l'autore ha riportato una versione abbreviata del titolo dell'opera in questione. In generale i numeri arabi vanno preferiti a quelli romani per i volumi dei libri e per le riviste; per parti o capitoli di testi; per atti e scene di opere teatrali; per canti e strofe di poesie. I numeri romani vengono mantenuti per distinguere individui che fanno parte di una serie o successione (Elizabeth II) e per pagine così numerate (l'introduzione di un libro).

- Si usano le lettere minuscole

- Le abbreviazioni "p." e "pp." Vanno omesse, tranne nel caso in cui si possa creare confusione.
- I numeri dei volumi e delle pagine sono separate da due punti (es. 2:187 per volume 2, pagina 187).
- La virgola non va usata per separare il titolo di una rivista dal numero del volume (es. Prospero 2).
- Il punto va usato per indicare le parti di un volume di un libro o i numeri di un volume di una rivista (es. 2.3 per volume 2, parte o numero 3).
- Le abbreviazioni "p." e "pp." Vanno omesse, tranne nel caso in cui si possa creare confusione.
- I numeri dei volumi e delle pagine sono separate da due punti (es. 2:187 per volume 2, pagina 187).
- La virgola non va usata per separare il titolo di una rivista dal numero del volume (es. Prospero 2).
- Il punto va usato per indicare le parti di un volume di un libro o i numeri di un volume di una rivista (es. 2.3 per volume 2, parte o numero 3).

Integrazione normario MLA novembre 2012 -

1 evitiamo per il tedesco e il francese l'uso non necessario di cf nei suoi equivalenti (se è una parafrasi o un rimando, nel sistema MLA non serve, se c'è discussione, si rimette in nota)

2 l'ellissi/omissione di parti di citazione va indicata con semplici ...punti di sospensione o parentesi quadre per questo numero adottiamo le [...]

3 virgole e punti vanno solitamente all'interno della citazione: *After Marcus took me to a monster truck rally for our date last night, I suggested that maybe we should just be "friends."

"I did not commit murder," the defendant answered.

3.1. quando si cita un passo in prosa di più di 4 righe:

non usare le virgolette per la citazione

staccare il paragrafo che verrà centrato e in corpo minore nell'impaginazione finale

inserire la punteggiatura prima della citazione parentetica della fonte. Es:

- The narrator of *Pride and Prejudice* influences the reader's thinking:
-
- Mary had neither genius nor taste; and though vanity had given her application, it had given her likewise a pedantic air and conceited manner, which would have injured a higher degree of excellence than she had reached. Elizabeth, easy and unaffected, had been listened to with much more pleasure, though not playing half so well. (Austen 23)

3. 2. Se invece la citazione è all'interno del corpo del testo e non separata e centrata come nel caso di citazione lunga di più di 4 righe, la punteggiatura può essere doppia – prima e dopo la citazione parentetica - a seconda dell'esigenza sintattica. Es:

- The narrator of *Pride and Prejudice* influences the reader's thinking: "Mary had neither genius nor taste; [...] Elizabeth, easy and unaffected, had been listened to with much more pleasure, though not playing half so well." (Austen 23).

4. i punti di domanda e esclamativi possono essere interni e esterni, ma si consiglia di metterli all'interno.

* "What does that mean?" she asked. * Why did that woman say, "I'll see you on Saturday"?

* "Golly!" said Ollie; "I've never seen a two headed snake before!"

5 separare i riferimenti a più pagine nella citazione parentetica con virgole, non punto e virgola

(Magris, *Danubio* 23, 52, 87)* se si cita più opere di Magris

(Magris 32, 67, 90) se solo *Danubio*

6 usare una sola spaziatura, non due, dopo i segni di interpunzione

7 usare cifre arabe, e se i numeri che compaiono nel testo sono pochi, usare la parola al posto della cifra.